







**Introduzione**

Congratulations per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Descrizione generale (fig. 1)**

- A** Pettine regolacapelli
- B** Selettore di impostazione della lunghezza
- C** Gruppo lame
- D** Cursore on/off
- E** Presa per spinotto
- F** Spinotto
- G** Adattatore
- H** Spazzolina per la pulizia

**Importante**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

**Pericolo**

- Evitate assolutamente il contatto della spina con l'acqua.

**Avvertenza**

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sull'adattatore e sull'apparecchio corrisponda a quella locale.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

**Attenzione**

- Non immergete l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzate l'apparecchio nella vasca da bagno o nella doccia.
- Utilizzate e riponete l'apparecchio a una temperatura compresa tra 15 °C e 35 °C.
- Utilizzate l'apparecchio esclusivamente con l'adattatore in dotazione.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- Non utilizzate l'apparecchio se il blocco lame o il pettine regolacapelli risultano danneggiati o rotti per evitare il rischio di abrasioni.
- Questo apparecchio è stato realizzato unicamente per tagliare i capelli delle persone. Non utilizzatelo per altri scopi.

**Indicazioni generali**

- L'adattatore trasforma la tensione a 220-240 volt in una tensione più bassa e sicura inferiore ai 24 volt.
- Questo apparecchio non è ricaricabile e può essere utilizzato solo collegato all'alimentazione di rete.

**Conformità agli standard**

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

**Modalità d'uso dell'apparecchio**

- 1** Inserite lo spinotto nell'apparecchio (fig. 2).
- 2** Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.

**Come tagliare i capelli utilizzando il pettine regolacapelli**

*Nota assicuratevi che i capelli siano puliti e asciutti. Non utilizzate l'apparecchio con i capelli ancora bagnati.*

- 1** Pettinate i capelli nella direzione di crescita. (fig. 3)

- 2** Fate scorrere il pettine regolacapelli nelle scanalature poste sull'apparecchio fino a farlo scattare in posizione (fig. 4).

Verificate che le sporgenze del pettine siano inserite correttamente nelle scanalature su entrambi i lati.

- 3** Premete il selettore di impostazione della lunghezza (1) quindi muovete il pettine regolacapelli verso l'alto o verso il basso (2) per selezionare l'impostazione della lunghezza desiderata (fig. 5).
- La lunghezza dei capelli corrispondente è visibile sul lato del pettine.

**Impostazioni della lunghezza**

Con il pettine regolacapelli inserito, l'apparecchio può tagliare i capelli utilizzando 10 lunghezze diverse:

Lunghezza dei capelli in mm	Lunghezza dei capelli in pollici
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4** Impostate il cursore on/off verso l'alto per accendere l'apparecchio (fig. 6).
- 5** Posizionate il pettine regolacapelli sul cuoio capelluto e spostate l'apparecchio lentamente sui capelli.

**Consigli**

- Iniziate a tagliare i capelli impostando il pettine sul valore massimo e riducete progressivamente la lunghezza.
- Prendete nota delle impostazioni di lunghezza utilizzate per realizzare un determinato taglio in modo da poterle riutilizzare in futuro.
- Per ottenere un risultato ottimale, utilizzate l'apparecchio in senso opposto rispetto alla crescita dei peli.
- Poiché i capelli crescono in diverse direzioni, anche l'apparecchio si deve muovere in più punti (verso l'alto, verso il basso e in diagonale) (fig. 7).
- Passate sulla stessa zona più volte in modo che il regolacapelli possa tagliare tutti i capelli.
- Per ottenere un taglio uniforme, assicuratevi che la parte piatta del pettine regolacapelli sia sempre a contatto con il cuoio capelluto.
- In caso di capelli ricci, radi o lunghi, si consiglia di utilizzare il pettine per lo styling per avvicinare i capelli all'apparecchio.
- Rimuovete regolarmente i capelli tagliati dal pettine. Se si sono accumulati molti capelli sul pettine, estraetelo dall'apparecchio e soffiato o agitate il pettine per eliminarli.

**Come tagliare i capelli senza il pettine regolacapelli**

Potete utilizzare l'apparecchio senza il pettine regolacapelli per ottenere capelli molto corti (0,8 mm) o rifinire i contorni della nuca e la zona intorno alle orecchie.

- 1** Per rimuovere il pettine regolacapelli, premete il selettore di impostazione della lunghezza (1), spostate il pettine verso l'alto, quindi staccatelo dall'apparecchio (2). (fig. 8)
- 2** Pettinate la punta dei capelli sulle orecchie prima di regolare il contorno.
- 3** Impostate il cursore on/off verso l'alto per accendere l'apparecchio (fig. 6).

- 4** Inclinate l'apparecchio in modo tale che solo un bordo del gruppo lame sfiori la punta dei capelli. (fig. 9)

- 5** Tagliare solo le punte dei capelli, definendo il contorno vicino alle orecchie.

- 6** Per rifinire il contorno della nuca e le basette, ruotate l'apparecchio e passatelo dall'alto verso il basso (fig. 10).

- 7** Effettuate movimenti lenti e uniformi seguendo la linea naturale dei capelli.

**Pulizia**

Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come alcol, benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

Pulite l'apparecchio e l'adattatore solo con la spazzola in dotazione.

Non pulite il gruppo lame utilizzando oggetti appuntiti.

Pulite l'apparecchio ogni volta che lo usate.

- 1** Assicuratevi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa.
- 2** Per rimuovere il pettine, premete il selettore di impostazione della lunghezza (1), spostate il pettine verso l'alto, quindi staccatelo dall'apparecchio (2). (fig. 8)
- 3** Premete la parte centrale del blocco lame verso l'alto con il pollice fino a che non si apre (fig. 11).
- 4** Pulite il blocco lame con la spazzola in dotazione (fig. 12).
- 5** Pulite anche la parte interna dell'apparecchio con la spazzola in dotazione (fig. 13).

*Nota L'apparecchio non necessita di lubrificazione.*

**Sostituzione**

Il blocco lame, l'adattatore e il pettine regolacapelli sono sostituibili.

**Come sostituire il blocco lame**

Sostituire il blocco lame se risulta danneggiato o consumato con un blocco Philips originale.

- 1** Con il pollice, premete la parte centrale del blocco coltelli verso l'alto fino a quando si apre, quindi estraetelo dall'apparecchio (fig. 14).
- 2** Inserite la linguetta del blocco lame nuovo nella fessura e fate scattare l'unità in posizione (fig. 15).

**Tutela dell'ambiente**

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 16).

**Garanzia e assistenza**

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo [www.philips.com](http://www.philips.com) oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

## Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descrição geral (fig. 1)

- A** Pente para aparar
- B** Selector de regulação do tamanho
- C** Acessório de corte
- D** Botão ligar/desligar
- E** Entrada da ficha do aparelho
- F** Ficha do aparelho
- G** Adaptador
- H** Escova de limpeza

## Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

### Perigo

- Certifique-se de que o adaptador não é molhado.

### Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no adaptador e no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

### Cuidado

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido, nem o enxágue à torneira.
- Não utilize o aparelho no banho ou no duche.
- Utilize e guarde o aparelho a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- Utilize este aparelho apenas em combinação com o transformador fornecido.
- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Não utilize o aparelho se o elemento de corte ou o pente aparador estiver danificado ou partido, pois poderá causar ferimentos.
- Este aparelho destina-se unicamente a aparar cabelo humano. Não o utilize para outras finalidades.

### Geral

- O adaptador transforma 220-240 volts numa voltagem baixa e segura inferior a 24 volts.
- Este aparelho não é recarregável e só pode ser utilizado ligado à corrente eléctrica.

### Conformidade com as normas

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (CEM). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

## Utilizar o aparelho

- 1** Introduza a ficha do aparelho no aparelho (fig. 2).
- 2** Ligue o adaptador à tomada eléctrica.

## Cortar com o pente aparador

*Nota: Certifique-se de que o seu cabelo está limpo e seco. Não utilize o aparelho em cabelos húmidos.*

- 1** Penteie o seu cabelo com um pente no sentido do crescimento do cabelo. (fig. 3)
- 2** Encaixe o pente aparador nas ranhuras de guia do aparelho (ouve-se um estalido) (fig. 4).  
Certifique-se de que os braços do pente ficam devidamente encaixados nas ranhuras de ambos os lados.
- 3** Pressione o selector de regulação do tamanho do pêlo (1) e, em seguida, desloque o pente aparador

para cima e para baixo (2) para definir a regulação de comprimento desejada (fig. 5).

- D** O comprimento correspondente do cabelo é visível na parte lateral do pente.

## Regulações do comprimento

Com o pente aparador colocado, o aparelho pode cortar cabelo a 10 comprimentos diferentes:

Comprimentos de cabelo em mm	Comprimentos de cabelo em polegadas
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4** Desloque o botão para ligar/desligar para cima para ligar o aparelho (fig. 6).

- 5** Coloque o pente aparador no couro cabeludo e desloque o aparelho lentamente pelo cabelo.

### Sugestões

- Comece a aparar na regulação mais alta do pente aparador e vá reduzindo gradualmente a regulação de comprimento.
- Anote as regulações de comprimento que utilizou para criar certos penteados para se recordar em utilizações futuras.
- Para aparar da forma mais eficaz, mova o aparelho na direcção contrária à do crescimento do cabelo.
- Visto que o cabelo cresce em diferentes direcções, o aparelho também tem de ser deslocado em diferentes direcções (para cima, para baixo ou transversalmente) (fig. 7).
- Faça passagens sobrepostas sobre a cabeça para que o aparelho apanhe todos os cabelos que precisam de ser cortados.
- Certifique-se de que a parte plana do pente aparador fica em contacto com o couro cabeludo para obter um resultado uniforme.
- Para obter um bom resultado em cabelos encaracolados, escassos ou compridos, utilize um pente modelador para guiar o cabelo na direcção do aparelho.
- Retire regularmente os cabelos já cortados do pente aparador. Se estiverem acumulados muitos cabelos no pente, remova-o do aparelho e sobre e/ou abane-o para sacudir os cabelos.

## Cortar sem o pente aparador

Pode utilizar o aparelho sem o pente aparador para fazer um corte bem rente (0,8 mm) ou para contornar a linha do pescoço e a área à volta das orelhas.

- 1** Para remover o pente aparador, prima o selector de regulação do tamanho de pêlo (1), desloque o pente para cima e puxe-o para fora do aparelho (2). (fig. 8)
- 2** Penteie as pontas do cabelo por cima das orelhas antes de começar a contornar a linha de cabelo.
- 3** Desloque o botão para ligar/desligar para cima para ligar o aparelho (fig. 6).
- 4** Incline o aparelho de forma a que apenas uma das extremidades da lâmina toque nas pontas do cabelo. (fig. 9)
- 5** Corte apenas as pontas. A linha de cabelo deve ficar junto à orelha.
- 6** Para contornar a linha do pescoço e as patilhas, vire o aparelho e faça passagens de cima para baixo (fig. 10).

- 7** Desloque o aparelho devagar e suavemente. Siga a linha natural do cabelo.

## Limpeza

Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como álcool, petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Utilize apenas a escova fornecida para limpar o aparelho e o transformador.

Não utilize objectos afiados para limpar o aparelho.

Limpe o aparelho após cada utilização.

- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado e que a ficha não está na tomada eléctrica.
- 2** Para remover o pente, prima o selector de regulação do tamanho de pêlo (1), desloque o pente para cima e puxe-o para fora do aparelho (2). (fig. 8)
- 3** Com o polegar, empurre para cima a parte central da unidade de corte até abrir (fig. 11).
- 4** Limpe a unidade de corte com a escova fornecida (fig. 12).
- 5** Limpe também o interior do aparelho com a escova fornecida (fig. 13).

*Nota: O aparelho não precisa de lubrificação.*

## Substituição

A unidade de corte, o transformador e o pente aparador são substituíveis.

### Substituição da unidade de corte

Substitua a unidade de corte caso esta esteja danificada ou gasta. Substitua a unidade de corte apenas por uma unidade original da Philips.

- 1** Com o polegar, empurre a parte central da unidade de corte para cima até abrir e depois puxe-a para fora do aparelho (fig. 14).
- 2** Introduza a saliência da nova unidade de corte na ranhura e empurre-a para dentro do aparelho (ouve-se um estalido) (fig. 15).

## Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 16).

## Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em [www.philips.pt](http://www.philips.pt) ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor Philips no seu país (poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não houver um Centro de Assistência ao Consumidor no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.